Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

RÅDETS FÆLLES HOLDNING 2004/179/FUSP

af 23. februar 2004

om restriktive foranstaltninger over for lederne i Transdnestrien-området i Republikken Moldova

(EFT L 55 af 24.2.2004, s. 68)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Rådets fælles holdning 2004/622/FUSP af 26. august 2004	L 279	47	28.8.2004
►**M2**	Rådets fælles holdning 2005/147/FUSP af 21. februar 2005	L 49	31	22.2.2005
►**M3**	Rådets afgørelse 2005/890/FUSP af 12. december 2005	L 327	33	14.12.2005
►**M4**	Rådets fælles holdning 2006/95/FUSP af 14. februar 2006	L 44	31	15.2.2006
►**M5**	Rådets afgørelse 2006/96/FUSP af 14. februar 2006	L 44	32	15.2.2006

▼B

RÅDETS FÆLLES HOLDNING 2004/179/FUSP

af 23. februar 2004

om restriktive foranstaltninger over for lederne i Transdnestrien-området i Republikken Moldova

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådet vedtog den 27. februar 2003 fælles holdning 2003/139/FUSP om restriktive foranstaltninger over for lederne i Transdnestrien-området i Republikken Moldova ([1]).

(2) Til trods for, at der er indledt forhandlinger om en række forfatningsmæssige ændringer, er situationen i Transdnestrien-konflikten i Moldova ikke blevet væsentlig bedre.

(3) EU er fortsat rede til at bidrage til målet om at nå til en fredelig løsning på konflikten, der respekterer Moldovas territoriale integritet fuldt ud, og som foregår inden for rammerne af Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE).

(4) EU finder den holdning, som lederne i Transdnestrien-området i Republikken Moldova fortsat indtager, og deres manglende vilje til fuldt ud at bidrage til bestræbelserne på at nå til en fredelig og samlet løsning på Transdnestrien-konflikten, uacceptabel.

(5) Det rejseforbud, der gælder i medfør af fælles holdning 2003/139/FUSP, udløber den 26. februar 2004 og bør fornys —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES HOLDNING:

Artikel 1

▼M1

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at begrænse indrejse i eller transit gennem deres område for de personer, der er ansvarlige

— for at modvirke, at der sker fremskridt med hensyn til at opnå en politisk løsning på konflikten, og som er opført på listen i bilag I

— for udformningen og gennemførelsen af skræmme- og lukningskampagnen, som er rettet mod moldoviske skoler i Transdnestrien-området i Republikken Moldova, og som er opført på listen i bilag II.

▼B

2. Stk. 1 forpligter ikke en medlemsstat til at nægte sine egne statsborgere indrejse i sit område.

3. Stk. 1 gælder med forbehold af tilfælde, hvor en medlemsstat er bundet af en folkeretlig forpligtelse, dvs.:

a) som værtsland for en international mellemstatslig organisation

b) som værtsland for en international konference indkaldt af eller i De Forenede Nationers regi, eller

c) i henhold til en multilateral aftale, hvorved der tilkendes privilegier og immuniteter.

Rådet underrettes behørigt i hvert af disse tilfælde.

4. Stk. 3 anses ligeledes for at gælde i tilfælde, hvor en medlemsstat er værtsland for Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE).

([1]) EUT L 53 af 28.2.2003, s. 60.

▼B

5. Medlemsstaterne kan indrømme undtagelser fra foranstaltningerne i stk. 1, når rejse er berettiget af tvingende humanitære hensyn eller af hensyn til muligheden for at kunne deltage i mellemstatslige møder, herunder møder i Den Europæiske Unions regi, hvor der føres en politisk dialog, som direkte fremmer demokratiet, menneskerettighederne og retsstaten i Moldova.

6. En medlemsstat, der ønsker at indrømme undtagelser, jf. stk. 5, giver Rådet skriftlig meddelelse herom. Undtagelsen anses for at være indrømmet, medmindre en eller flere rådsmedlemmer skriftligt gør indsigelse inden for 48 timer efter at have modtaget meddelelsen om den foreslåede undtagelse. Hvis et eller flere af rådsmedlemmerne gør indsigelse, kan Rådet med kvalificeret flertal beslutte at indrømme den foreslåede undtagelse.

7. I tilfælde, hvor en medlemsstat i medfør af stk. 3, 4, 5 og 6 tillader indrejse i eller transit gennem sit område for de personer, der er opført på listen i bilaget, gælder tilladelsen udelukkende det formål, til hvilket den er udstedt, og de berørte personer.

▼M1

Artikel 2

1. Rådet vedtager på forslag af en medlemsstat eller Kommissionen ændringer til listerne i bilag I og II, hvis den politiske holdning i Moldova tilsiger det.

▼M2

2. Bilag II ajourføres senest den 1. december 2005 i forbindelse med en vurdering af, om de moldoviske skoler i Transdnestrien-området i Republikken Moldova er genåbnet pr. 1. september 2005, og lærerne, forældrene og eleverne ved disse skoler således ikke længere er udsat for trusler, med henblik på at tage stilling til, om restriktionerne over for de personer, der er opført på listen i bilag II, kan hæves.

▼B

Artikel 3

For at give ovennævnte foranstaltninger den størst mulige virkning tilskynder Den Europæiske Union tredjelande til at vedtage restriktive foranstaltninger svarende til dem, der er indeholdt i denne fælles holdning.

Artikel 4

Denne fælles holdning har virkning fra den 27. februar 2004 og finder anvendelse indtil den 27. februar 2005. Den revideres løbende. Den kan forlænges eller ændres efter behov, såfremt Rådet skønner, at formålet ikke er opfyldt.

Artikel 5

Denne fælles holdning offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

▼M5

BILAG I

LISTE OVER PERSONER, DER ER OMFATTET AF ARTIKEL 1, STK. 1, FØRSTE LED

1. SMIRNOV, Igor Nikolayevich, »præsident«, født den 23. oktober 1941 i Khabarovsk, Den Russiske Føderation, russisk pas nr. 50 NO. 0337530.
2. SMIRNOV, Vladimir Igorevich, søn af Igor Smirnov og »formand for Statstoldkomitéen«, født den 3. april 1961 i Kupiansk (?), Kharkovskaya Oblast, Ukraine, russisk pas nr. 50 NO. 00337016.
3. SMIRNOV, Oleg Igorevich, søn af Igor Smirnov og »rådgiver for Statstoldkomitéen«, født den 8. august 1967 i Novaya Kakhovka, Khersonskaya Oblast, Ukraine, russisk pas nr. 60 NO. 1907537.
4. LEONTIYEV, Serghey Fedorovich, »vicepræsident«, født den 9. februar 1944 i Odesskaya Oblast, Ukraine, russisk pas nr. 50 NO. 0065438.
5. MARAKUTSA, Grigory Stepanovich, »medlem af Den Øverste Sovjet«, født den 15. oktober 1942 i Teya, Grigoriopolsky Raion, Moldova, gammelt sovjetisk pas nr. 8BM724835.
6. KAMINSKY, Anatoly Vladimirovich, »næstformand i Den Øverste Sovjet«, født den 15. marts 1950 i Chita, Den Russiske Føderation, gammelt sovjetisk pas nr. A25056238.
7. SHEVCHUK, Evgheny Vassilyevich, »formand for Den Øverste Sovjet«, født den 21. juni 1946 i Novosibirsk, Den Russiske Føderation, gammelt sovjetisk pas nr. A25004230.
8. LITSKAI, Valery Anatolyevich, »udenrigsminister«, født den 13. februar 1949 i Tver, Den Russiske Føderation, russisk pas nr. 51 NO. 0076099 udstedt den 9. august 2000.
9. KHAZHEYEV, Stanislav Galimovich, »forsvarsminister«, født den 28. december 1941 i Chelyabinsk, Den Russiske Føderation.
10. ANTYUFEYEV, Vladimir Yuryevich, alias SHEVTSOV, Vadim, »minister for statens sikkerhed«, født i 1951 i Novosibirsk, Den Russiske Føderation, russisk pas.
11. KOROLYOV, Alexandr Ivanovich, »minister for indre anliggender«, født i 1951 i Briansk, Den Russiske Føderation, russisk pas.
12. BALALA, Viktor Alekseyevich, født i 1961 i Vinnitsa, Ukraine.
13. AKULOV, Boris Nikolayevich, »Transdnestriens repræsentant i Ukraine«.
14. ZAKHAROV, Viktor Pavlovich, »offentlig anklager i Transdnestrien«, født i 1948 i Kamenca, Moldova.
15. LIPOVTSEV, Alexey Valentinovich, »næstformand for Toldkomitéen«.
16. GUDYMO, Oleg Andreyevich, »viceminister for sikkerhed«, født den 11. september 1944 i Alma-Ata, Kasakhstan, russisk pas nr. 51 NO. 0592094.
17. KOSOVSKY, Eduard Alexandrovich, »formand for Transdnestriens Bank«, født den 7. oktober 1958 i Floresti, Moldova.

▼**M3**

BILAG II

LISTE OVER PERSONER, DER ER OMFATTET AF ARTIKEL 1, STK. 1, ANDET LED

1. PLATONOV, Yuri Mikhailovich,

   kendt som Platonov, Yury,

   »chef for den kommunale administration i Rybnitsa«,

   født den 16. januar 1948

   russisk pas nr. 51 NO. 0527002

   udstedt den 4. maj 2001 af den russiske ambassade i Chisinau.

2. CHERBULENKO, Alla Viktorovna,

   »sous-chef for den kommunale administration« i Rybnitsa, med ansvar for uddannelsesspørgsmål.